

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
КАФЕДРА ТЕОРІЇ ТА ПРАКТИКИ ПЕРЕКЛАДУ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету іноземної філології

Г.Ф. Моршкіна

20



ПРАКТИЧНИЙ КУРС ПЕРШОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

підготовки бакалаврів

спеціальності 035 Філологія

спеціалізації 035.04 Германські мови та літератури (переклад включно)

освітньо-професійна програма Переклад (англійський)

Укладач: Погонець В.В., канд. ф.н., ст. викладач кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови, Македонова О.Д., канд. ф.н., доцент кафедри другої іноземної мови

Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри теорії та практики
перекладу з англійської мови
Протокол № 8 від "5" квітня 2019 р.
Завідувач кафедри _____
Зацний Ю.А.

Ухвалено науково-методичною
радою факультету
Протокол № 1 від "30" 09 2019 р.
Голова науково-методичної ради
факультету іноземної філології
_____ Ружин К.М.

2019 рік

Робоча програма дисципліни «**Основна іноземна мова (англійська)**» для студентів 1 курсу за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія», професійне спрямування «Переклад (англійська мова)». „30” серпня, 2019 року - 22 с.

Розробники: ст. викл. каф. теорії та практики перекладу з англ. мови, канд. філол. н. Погонєць В.В. доц. каф. другої іноземної мови, канд. філол. н. Македонова О.Д.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови

Протокол № ___ від “__” _____ 2019 року

Завідувач кафедри _____ Ю. А. Зацний

“__” _____ 2019 року

Схвалено науково-методичною радою факультету іноземної філології

Протокол № 1 від “__” _____ 2019 року

Голова _____ К.М. Ружин

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 22	Галузь знань 0203 – <u>гуманітарні науки</u> Напрямок підготовки 6.020303 – <u>Філологія</u>	Нормативна	
Модулів – 4	Професійне спрямування <u>«Переклад (англійська мова)»</u>	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 42		1-й	1-й
Індивідуальне завдання: комплексне завдання		Семестр	
Загальна кількість годин: 660		1-й, 2-й	1-й, 2-й
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних: 1 семестр – 12; 2 семестр – 12; самостійної роботи студента – 7-8	Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр	Практичні	
		360 год.	66 год.
		Самостійна робота	
		300 год.	594 год.
		Індивідуальні завдання:	
		год.	год.
		Вид контролю: 1-й семестр – залік; 2-й семестр - екзамен	

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 1:1

для заочної форми навчання – 1:9

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Основна мета дисципліни включає в себе три складові частини: глибоке оволодіння всіма видами мовленнєвої діяльності, розширення загального культурного світогляду студентів та формування у студентів високих якостей людської моралі.

Оволодіння видами мовленнєвої діяльності здійснюється через послідовне й системне формування у студентів відповідних практичних вмінь та навичок. Основне завдання дисципліни полягає в тому, щоб навчити студентів вільно говорити, сприймати іноземну мову на слух, читати й писати іноземною мовою, перекладати письмово та усно з іноземної мови на українську та з української на іноземну як художні, так і спеціальні тексти.

Мета курсу: підвищення рівня мовної компетенції студентів, вдосконалення їхніх мовних навичок через розвиток таких вмінь як читання, аудіювання, усне та письмове мовлення, а також розвиток точності граматичної побудови мовлення, стилістично і контекстуально коректного вживання лексичних одиниць, відточення вимови. Формування лінгвістичних та культурологічних компетенцій читання художнього тексту. Поєднання швидкості та точності у всіх видах мовної діяльності повинно забезпечити повне та збалансоване охоплення всіх мовних засад, а також вмінь, якими мають вільно володіти студенти на кваліфікаційному рівні «бакалавр».

Основні завдання курсу:

- активізувати пасивний вокабуляр, а також розширити активний словник, що має розширити висловлювальні можливості студентів;
- вдосконалити вміння студентів щодо ефективного читання художнього тексту із зануренням у соціокультурний контекст та у співвіднесенні із провідними положеннями естетичної програми автора твору;
- покращити вміння студентів сприймати текст на слух (з опорою та без опори на друкований текст) та стимулювати активне обговорення сприйнятої інформації в аудиторії;
- покращити навички письма з метою підвищення ефективності письмової комунікації;
- актуалізувати знання практичної граматики у ході побудови монологічного та діалогічного мовлення;
- ознайомити студентів із неологізмами, мовними кліше, які домінують у сучасній англійській розмовній мові;
- розвинути перекладацькі навички перекладу у ході виконання перекладних вправ та трансляції певних фрагментів аналізованих художніх творів;
- підсилювати мотивацію студентів-філологів щодо покращення якості власних мовних та мовленнєвих навичок, які знадобляться у ході майбутньої професійної діяльності

У результаті вивчення курсу студент повинен:

знати:

- артикуляційну базу німецької мови, систему голосних та приголосних німецької мови, наголос в слові і реченні, мелодіку основних комунікативних одиниць на матеріалі простого речення;
- прийоми та методи роботи із вокабуляром, шляхи та засоби його поповнення;
- граматичний мінімум: основні граматичні часи дійсного способу,

вміти

з аудіювання:

- розуміти об'ємні висловлювання та лекції, простежувати навіть за складною аргументацією на досить знайомі теми;
- розуміти більшість телевізійних новин та програм про поточні події;
- розуміти більшість фільмів на літературній мові;

з читання:

- володіти технікою читання;
- вільно читати вголос у нормальному темпі і перекладати підготовлений текст, робити лексичний і граматичний аналіз тексту в межах пройденого матеріалу;
- читати статті та повідомлення з сучасних проблем, автори яких займають особливу

позицію або мають особливу точку зору;

- розуміти сучасну літературну прозу;
- ставити питання до тексту і вміти на них відповідати;

з діалогічного мовлення:

- знати основні закономірності фонетичного складу мови та оволодіти її звуковою стороною;

- слідкувати за збереженням навичок вимови, набутих після вивчення колективного курсу та контролювати себе за допомогою транскрипції, фонетичних правил та таблиць;

- опанувати визначену кількість слів та словосполучень: **1100** лексичних одиниць активно та **700-900** лексичних одиниць пасивно;

- брати участь у діалозі з достатнім ступенем невимушеності й спонтанності, так щоб відбулася природна інтеракція з носіями мови;

- брати активну участь у дискусії у знайомих контекстах, викладаючи й захищаючи свою точку зору;

з монологічного мовлення:

- правильно вимовляти звуки і правильно використовувати основні інтонаційні моделі в підготовленому повідомленні та у вільному мовленні;

- переказувати прочитаний чи прослуханий текст;

- представити чіткі, детальні висловлювання про широке коло питань, що стосуються сфер власних інтересів;

- висловити точку зору на запропоновану тему, наводячи аргументи “за” і “проти”;

з писемного мовлення:

- писати диктанти на засвоєний матеріал з незнайомими словами (на вивчені правила орфографії – 1000 друкованих знаків за 1 академ.годину);

- перекладати письмово з рідної мови на іноземну речення на вивчений лексичний і граматичний матеріал (20-25 речень за 2 академ.години);

- написати чіткий, детальний текст на широке коло тем, пов’язаних з власними інтересами;

- написати есе чи доповідь, узагальнюючи інформацію або наводячи аргументи “за” чи “проти” певної точки зору;

- писати листи, наголошуючи на особистому значенні минулих і теперішніх подій.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль I. Формування базової мовної та мовленнєвої компетенції

Контрольний модуль 1. Формування базових навичок мовної та мовленнєвої компетенції.

1.1. Формування фонетичної компетенції

Тема 1. Теоретико-практичні засади фонетики англійської мови.

Тема 2. Класифікація приголосних звуків.

Тема 3. Класифікація голосних звуків.

1.2 Формування граматичної компетенції

Тема 4. Базові поняття граматики англійської мови.

Тема 5. Теперішній простий час.

Тема 6. Теперішній перфектний час.

Тема 7. Минулий простий час.

Тема 8. Минулий перфектний час.

Тема 9. Граматичні засоби вираження майбутнього часу.

1.3.Формування лінгвальної компетенції

Тема 10. Знайомство.

Тема 11. Зовнішність.

Тема 12. Професії та робота.

Тема 13. Хобі.

Контрольний модуль 2. Удосконалення базових навичок мовної та мовленнєвої компетенції.

2.1. Формування фонетичної компетенції

Тема 14. Класифікація голосних звуків.

Тема 15. Теоретико-практичні засади фонетики англійської мови: інтонація.

Тема 16. Синтаксична фонетика: Ритміко-синтаксичне членування мовленнєвого потоку.

Тема 17. Синтаксична фонетика.

2.2 Формування граматичної компетенції

Тема 18. Узгодження часів.

Тема 19. Категорія стану.

Тема 20. Форми пасивних конструкцій.

Тема 21. Вживання категорій пасивності та активності в англійській мові.

2.3.Формування лінгвальної компетенції

Тема 22. Проблеми у житті людини.

Тема 23. Родина.

Тема 24. Весілля.

Тема 25. Діти та дитинство.

Змістовий модуль II. Формування базової комунікативної компетенції

Контрольний модуль 1. Поглиблення базових навичок мовної та мовленнєвої компетенції.

1.1 Формування граматичної компетенції

Тема 1. Модальні дієслова.

Тема 2. Модальне дієслово *can*.

Тема 3. Модальне дієслово *may*.

Тема 4. Модальне дієслово *must*.

Тема 5. Дієслово *to have to* як змістове, допоміжне та у складі сталих висловів.

Тема 6. Модальні дієслова *ought, should*.

Тема 7. Модальні дієслова *will, would*.

Тема 8. Модальне дієслово *shall*.

Тема 9. Модальне дієслово *need*.

Тема 10. Модальне дієслово *dare*.

1.2. Формування лінгвальної компетенції

Тема 11. Будинок.

Тема 12. Інтер'єр.

Тема 13. Хатні справи.

Тема 14. Продукти та страви.

Тема 15. У ресторані.

Контрольний модуль 2. Удосконалення базових навичок мовної та мовленнєвої компетенції.

2.1 Формування граматичної компетенції

Тема 16. Категорія способу в англійській мові.

Тема 17. Класифікація форм нереальності.

Тема 18. Non-factual Past Indefinite *were* and Non-factual Past Perfect у складнопідрядних реченнях.

Тема 19. Present / Past Modal Phrase у складнопідрядних реченнях.

Тема 20. Форми нереальності в підрядних порівняльних.

2.2. Формування лінгвальної компетенції

Тема 21. Покупки.

Тема 22. Одяг.

Тема 23. Погода.

Тема 24. Навчання.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин												
	денна форма						Заочна форма						
	усього	у тому числі					усього	у тому числі					
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Змістовий модуль I. Формування базової мовної та мовленнєвої компетенції													
Контрольний модуль 1. Формування базових навичок мовної та мовленнєвої компетенції.													
1.1 Формування фонетичної компетенції													
Тема 1. Теоретико-практичні засади фонетики англійської мови.	6		4			2	4		1				3
Тема 2. Класифікація приголосних звуків:	8		6			2	4		1				3
Тема 3. Класифікація голосних звуків.	8		6			2	5		2				3
1.2 Формування граматичної компетенції													
Тема 4. Базові поняття граматики англійської мови.	7		4			3	3		1				2
Тема 5. Теперішній простий час.	7		4			3	3		1				2
Тема 6. Теперішній перфектний час.	10		8			2	5		1				4
Тема 7. Минулий простий час.	6		4			2	2,5		0,5				2
Тема 8. Минулий перфектний час.	7		4			3	3		1				2
Тема 9. Граматичні засоби вираження майбутнього часу.	11		8			3	5,5		1,5				4
1.3.Формування лінгвальної компетенції													
Тема 10. Знайомство.	26		18			8	11		3				8
Тема 11. Зовнішність.	22		14			8	10		2				8
Тема 12. Професії та робота.	22		14			8	10		2				8
Тема 13. Хобі.	27		18			9	14		3				11
Контрольний модуль 2. Удосконалення базових навичок мовної та мовленнєвої компетенції.													
2.1 Формування фонетичної компетенції													
Тема 14. Класифікація голосних звуків.	8		5			3	3		1				2
Тема 15. Теоретико-практичні засади фонетики англійської мови: інтонація.	6		4			2	3		1				2
Тема 16.	6		4			2	3		1				2

Синтаксична фонетика.												
Тема 17. Синтаксична фонетика.	8		5			3	3		1			2
2.2 Формування граматичної компетенції												
Тема 18. Узгодження часів.	16		12			4	7		2			5
Тема 19. Категорія стану.	9		6			3	4		1			3
Тема 20. Форми пасивних конструкцій.	16		10			6	6		2			4
Тема 21. Вживання категорій пасивності та активності в англійській мові.	13		8			5	5		1			4
2.3.Формування лінгвальної компетенції												
Тема 22. Проблеми у житті людини.	26		18			8	11,5		2,5			9
Тема 23. Родина.	26		18			8	11,5		2,5			9
Тема 24. Весілля.	26		18			8	11,5		2,5			9
Тема 25. Діти та дитинство.	26		18			8	11,5		2,5			9
Індивідуальна робота	115				115		120					120
Разом за змістовим модулем 1	468		238		115	115	280		40			120 120
Змістовий модуль II. Формування базової комунікативної компетенції												
Контрольний модуль 1. Поглиблення базових навичок мовної та мовленнєвої компетенції.												
1.1 Формування граматичної компетенції												
Тема 1. Модальні дієслова.	7		4			3	3,5		0,5			3
Тема 2. Модальне дієслово <i>can</i> .	7		4			3	4		1			3
Тема 3. Модальне дієслово <i>may</i> .	9		6			3	4		1			3
Тема 4. Модальне дієслово <i>must</i> .	9		6			3	3,5		0,5			3
Тема 5. Дієслово <i>to have to</i> як змістове, допоміжне та у складі сталих висловів.	7		4			3	4		1			3
Тема 6. Модальні дієслова <i>ought, should</i> .	6		4			2	3		1			2
Тема 7. Модальні дієслова <i>will, would</i> .	7		4			3	4		1			3
Тема 8. Модальне дієслово <i>shall</i> .	6		4			2	3		1			2
Тема 9. Модальне дієслово <i>need</i> .	7		4			3	4		1			3
Тема 10. Модальне дієслово <i>dare</i> .	6		4			2	3		1			2
1.2.Формування лексичної компетенції												
Тема 11. Будинок.	22		14			8	11		3			8
Тема 12. Інтер'єр.	22		14			8	10		2			8

Тема 13. Хатні справи.	22		14			8	10		2			8
Тема 14. Продукти та страви.	22		14			8	10		2			8
Тема 15. У ресторані.	16		10			6	11		3			8
Контрольний модуль 2. Удосконалення базових навичок мовної та мовленнєвої компетенції.												
2.1 Формування граматичної компетенції												
Тема 16. Категорія способу в англійській мові.	6		3			3	3		1			2
Тема 17. Класифікація форм нереальності.	6		3			3	3		1			2
Тема 18. Non-factual Past Indefinite <i>were</i> and Non-factual Past Perfect у складнопідрядних реченнях.	7		4			3	4		1			3
Тема 19. Present / Past Modal Phrase у складнопідрядних реченнях.	7		4			3	4		1			3
Тема 20. Форми нереальності в підрядних порівняльних.	7		4			3	4		1			3
2.2.Формування лінгвальної компетенції												
Тема 21. Покупки.	26		16			10	14		4			10
Тема 22. Одяг.	26		16			10	13		3			10
Тема 23. Погода.	26		16			10	14		4			10
Тема 24. Навчання.	26		16			10	13		3			10
Індивідуальна робота	120				120		120					120
Разом за змістовим модулем 2	432		192		120	120	280		40			120 120
Усього годин	900		430		120	258	560		80			240 240
ІНДЗ	235		-	-	235	-	240		-	-		240
Усього годин	900		430		235	235	560		80			240 240

5. Темі практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		Денна форма	Заочна форма
Змістовий модуль I. Формування базової мовної та мовленнєвої компетенції			
1	Тема 1. Теоретико-практичні засади фонетики англійської мови.	4	1
2	Тема 2. Класифікація приголосних звуків.	6	1
3	Тема 3. Класифікація голосних звуків.	6	2
4	Тема 4. Базові поняття граматики англійської мови.	4	1
5	Тема 5. Теперішній простий час.	4	1
6	Тема 6. Теперішній перфектний час.	8	1
7	Тема 7. Минулий простий час.	4	0,5
8	Тема 8. Минулий перфектний час.	4	1

9	Тема 9. Граматичні засоби вираження майбутнього часу.	8	1,5
10	Тема 10. Знайомство.	18	3
11	Тема 11. Зовнішність.	14	2
12	Тема 12. Професії та робота.	14	2
13	Тема 13. Хобі.	18	3
14	Тема 14. Класифікація голосних звуків.	5	1
15	Тема 15. Теоретико-практичні засади фонетики англійської мови: інтонація.	4	1
16	Тема 16. Синтаксична фонетика: Ритміко-синтаксичне членування мовленнєвого потоку.	4	1
17	Тема 17. Синтаксична фонетика.	5	1
18	Тема 18. Узгодження часів.	12	2
19	Тема 19. Категорія стану.	6	1
20	Тема 20. Форми пасивних конструкцій.	10	2
21	Тема 21. Вживання категорій пасивності та активності в англійській мові.	8	1
22	Тема 22. Проблеми у житті людини.	18	2,5
23	Тема 23. Родина.	18	2,5
24	Тема 24. Весілля.	18	2,5
25	Тема 25. Діти та дитинство.	18	2,5
Змістовий модуль II. Формування базової комунікативної компетенції			
26	Тема 1. Модальні дієслова.	4	0,5
27	Тема 2. Модальне дієслово <i>can</i> .	4	1
28	Тема 3. Модальне дієслово <i>may</i> .	6	1
29	Тема 4. Модальне дієслово <i>must</i> .	6	0,5
30	Тема 5. Дієслово <i>to have to</i> як змістове, допоміжне та у складі сталих висловів.	4	1
31	Тема 6. Модальні дієслова <i>ought, should</i> .	4	1
32	Тема 7. Модальні дієслова <i>will, would</i> .	4	1
33	Тема 8. Модальне дієслово <i>shall</i> .	4	1
34	Тема 9. Модальне дієслово <i>need</i> .	4	1
35	Тема 10. Модальне дієслово <i>dare</i> .	4	1
36	Тема 11. Будинок.	14	3
37	Тема 12. Інтер'єр.	14	2
38	Тема 13. Хатні справи.	14	2
39	Тема 14. Продукти та страви.	14	2
40	Тема 15. У ресторані.	10	3
41	Тема 16. Категорія способу в англійській мові.	3	1
42	Тема 17. Класифікація форм нереальності.	3	1
43	Тема 18. Non-factual Past Indefinite <i>were</i> and Non-factual Past Perfect у складнопідрядних реченнях.	4	1
44	Тема 19. Present / Past Modal Phrase у складнопідрядних реченнях.	4	1
45	Тема 20. Форми нереальності в підрядних порівняльних.	4	1
46	Тема 21. Покупки.	16	4
47	Тема 22. Одяг.	16	3
48	Тема 23. Погода.	16	4
49	Тема 24. Навчання.	16	3
УСЬОГО		430	80

6. Самостійна робота

Самостійна робота студентів передбачає: 1) систематичне виконання домашніх завдань; 2) прослуховування аудіоматеріалів до основного підручника; 3) укладання на базі текстів основного підручника граматичного словника; 4) підготовку розмовних тем; 5) аналіз помилок у письмових роботах, а також робота з аудіювання автентичних текстів та репродукування цих текстів в аудиторії

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		Денна форма	Заочна форма
Змістовий модуль I. Формування базової мовної та мовленнєвої компетенції			
1	Тема 1. Теоретико-практичні засади фонетики англійської мови.	2	3
2	Тема 2. Класифікація приголосних звуків.	2	3
3	Тема 3. Класифікація голосних звуків.	2	3
4	Тема 4. Базові поняття граматики англійської мови.	3	2
5	Тема 5. Теперішній простий час.	3	2
6	Тема 6. Теперішній перфектний час.	2	4
7	Тема 7. Минулий простий час.	2	2
8	Тема 8. Минулий перфектний час.	3	2
9	Тема 9. Граматичні засоби вираження майбутнього часу.	3	4
10	Тема 10. Знайомство.	8	8
11	Тема 11. Зовнішність.	8	8
12	Тема 12. Професії та робота.	8	8
13	Тема 13. Хобі.	9	11
14	Тема 14. Класифікація голосних звуків.	3	2
15	Тема 15. Теоретико-практичні засади фонетики англійської мови: інтонація.	2	2
16	Тема 16. Синтаксична фонетика: Ритміко-синтаксичне членування мовленнєвого потоку.	2	2
17	Тема 17. Синтаксична фонетика.	3	2
18	Тема 18. Узгодження часів.	6	5
19	Тема 19. Категорія стану.	3	3
20	Тема 20. Форми пасивних конструкцій.	4	4
21	Тема 21. Вживання категорій пасивності та активності в англійській мові.	5	4
22	Тема 22. Проблеми у житті людини.	8	9
23	Тема 23. Родина.	8	9
24	Тема 24. Весілля.	8	9
25	Тема 25. Діти та дитинство.	8	9
Змістовий модуль II. Формування базової комунікативної компетенції			
26	Тема 1. Модальні дієслова.	3	3
27	Тема 2. Модальне дієслово <i>can</i> .	3	3
28	Тема 3. Модальне дієслово <i>may</i> .	3	3

29	Тема 4. Модальне дієслово <i>must</i> .	3	3
30	Тема 5. Дієслово <i>to have to</i> як змістове, допоміжне та у складі сталих висловів.	3	3
31	Тема 6. Модальні дієслова <i>ought, should</i> .	2	2
32	Тема 7. Модальні дієслова <i>will, would</i> .	3	3
33	Тема 8. Модальне дієслово <i>shall</i> .	2	2
34	Тема 9. Модальне дієслово <i>need</i> .	3	3
35	Тема 10. Модальне дієслово <i>dare</i> .	2	2
36	Тема 11. Будинок.	8	8
37	Тема 12. Інтер'єр.	8	8
38	Тема 13. Хатні справи.	8	8
39	Тема 14. Продукти та страви.	8	8
40	Тема 16. Категорія способу в англійській мові.	6	8
41	Тема 17. Класифікація форм нереальності.	3	2
42	Тема 18. Non-factual Past Indefinite <i>were</i> and Non-factual Past Perfect у складнопідрядних реченнях.	3	2
43	Тема 19. Present / Past Modal Phrase у складнопідрядних реченнях.	3	3
44	Тема 20. Форми нереальності в підрядних порівняльних.	3	3
45	Тема 16. Категорія способу в англійській мові.	3	3
46	Тема 21. Покупки.	10	10
47	Тема 22. Одяг.	10	10
48	Тема 23. Погода.	10	10
49	Тема 24. Навчання.	10	10
ВСЬОГО:		235	240

7. Індивідуальні завдання

Складовими комплексного індивідуального завдання є:

1. Читання та опрацювання оригінального англійського художнього тексту (200 сторінок за кожний змістовий модуль, всього за рік – 400 сторінок).
2. Опрацювання нової лексики – відбір 400 лексичних одиниць з прочитаного художнього твору та вивчення їх напам'ять.
3. Написання переказу прочитаного художнього твору та усне його відтворення.

8. Методи навчання

Для формування комунікативної компетенції – комунікативних вмінь, сформованих на основі мовних знань, навичок і вмінь, в навчальний процес впроваджено новітні методи навчання, що поєднують комунікативні та пізнавальні цілі:

- пояснювально-ілюстративний метод;
- репродуктивний метод;
- комунікативний метод;
- інтерактивний метод.

9. Методи контролю

Поточний контроль:

- перевірка виконання завдань для самостійної роботи з кожної теми змістового модуля
- перевірка вміння робити повідомлення англійською мовою в межах програмної тематики (ЗМ 1, ЗМ 2) - усно протягом кожного модуля.
- перевірка рівня засвоєння студентами матеріалу ЗМ 123 - письмово у процесі виконання МКР.

За 1 курс навчання (1, 2 семестри) студент повинен виконати 4 модульні контрольні роботи:

Підсумковий контроль: екзамен (1 семестр) / екзамен (2 семестр)

**10. Розподіл балів, які отримують студенти
1-й семестр**

Поточний контроль знань				Екзамен	Сума
Змістовий модуль 1				Індивідуальне завдання	20
Контрольний модуль 1		Контрольний модуль 2			
Теми 1-13		Теми 14-25			
Аудиторна робота	МКР 1	Аудиторна робота	МКР 2	20	100
10	20	10	20		

2-й семестр

Поточний контроль знань				Екзамен	Сума
Змістовий модуль 2				Індивідуальне завдання	20
Контрольний модуль 1		Контрольний модуль 2			
Теми 1-16		Теми 16-24			
Аудиторна робота	МКР 3	Аудиторна робота	МКР 4	20	100
10	20	10	20		

Шкала оцінювання: національна та ECTS

ЗА ШКАЛОЮ ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов'язковим повторним курсом)		

Рейтинг кожного модуля складається з суми середніх оцінок за

- аудиторну роботу студента протягом вивчення навчального матеріалу модуля (**10 балів**);
- модульну контрольну роботу (**20 балів**).

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента здійснюється в національній 4-бальній системі : “5”, “4”, “3”, “2”. В кінці вивчення навчального матеріалу модуля (після

проведення модульної контрольної роботи) викладач виставляє середню оцінку за аудиторну роботу студента, та оцінку в 4-бальній системі за модульну контрольну роботу. Ці оцінки викладач трансформує в рейтинговий бал таким чином:

1. Аудиторна робота студента:

“5” – 9-10 балів;

“4” – 8-7 балів;

“3” – 6-5 балів;

“2” – 4 балів;

“0” балів – не був присутнім на жодному занятті з навчальної дисципліни.

2. Модульна контрольна робота:

“5” – 20-18 балів;

“4” – 18-16 балів

“3” – 14 балів;

“2” – 13 балів;

“0” балів – не з’явився на модульну контрольну роботу.

Таким чином, рейтинг студента за вивчення навчального матеріалу кожного модуля є сумою рейтингових балів за вищеназвані 2 складові модуля. Максимальний рейтинг студента за один модуль становить **30** балів. Оцінка навчальних досягнень студента за модуль виставляється так:

Розрахунок рейтингу студентів

Навчальний матеріал дисципліни об’єднано в два контрольні модулі на семестр.

Індивідуальне завдання студенти отримують на початку семестру та виконують протягом семестра згідно графіка. Наприкінці семестру викладач виставляє підсумкову оцінку за виконання комплексного завдання. Максимальна кількість балів за виконання індивідуального завдання – **20 балів**.

Максимальний семестровий рейтинговий бал студента становить 80 балів.

Екзамен (диференційований залік)

На екзамені (диференційованому заліку) екзаменатор оцінює відповідь студента за 4-бальною національною системою і виставляє екзаменаційну оцінку “відмінно”, “добре”, “задовільно”, “незадовільно”.

Підсумковий рейтинговий бал є сумою семестрового рейтингового балу та екзаменаційного балу.

Для підрахунку підсумкового рейтингу екзаменаційна оцінка трансформується в екзаменаційні бали:

“відмінно” - 20-18 балів

“добре” - 17-14 балів

“задовільно” - 13-10 балів

“незадовільно” – 9 балів

11. Методичне забезпечення

НМКД навчальної дисципліни «Основна іноземна мова (англійська)» - розділи:

- Методичні матеріали для практичних занять;
- Методичні матеріали для забезпечення самостійної роботи студентів;
- Методичні матеріали та тематика контрольних робіт для студентів заочного відділення;
- Питання до заліку/ питання до іспиту (розміщено на сайті ЗНУ).

12. Рекомендована література

Основна:

1. A Way to Success: English for University Students. Year 1 (Student's Book) [Text] : навч.-метод. посібник для студ. вищ. навч. закладів / Н. В. Тучина [та ін.]. - Х. : Фолио, 2004. - 336 с.
2. Баграева Т.П. Учитесь говорить по-английски. Интенсивный курс. – Курск, 2002.
3. Игнатова Т.Н. Английский язык. Интенсивный курс. – М., 2001.
4. Каушанская А.А. и др. Практическая грамматика английского языка. – М., 1996.

5. Колкер Я.М., Устинова Е.С. Обучение восприятию на слух английской речи. – М.: Академия, 2000.
6. Крылова И.П. Сборник упражнений по грамматике современного английского языка. – М., 2001.
7. Махмурян К.С. Pronounce with us. – М., 2003.
8. Михальчук В.А., Лисенко М.В. Практическая фонетика английского языка: модификация английских согласных в связной речи: Учебное пособие для вузов. – СПб., 2001.
9. Резник Т.В. и др. Практическая грамматика английского языка. – М., 2000.
10. Савватеева А.В. и др. Новый практический курс английского языка для студентов педагогических вузов. – М., 2001.
11. Соколова М.А. Практическая фонетика английского языка. – М., 2001.
12. Gordon E.M., Krylova I.P. A Grammar of Present Day English. Practical Course. – М., 2001.
13. John and Liz Soars. Headway pre-intermediate. Student's book. - Oxford University Press, 1997.-144pp.
14. John and Liz Soars. Headway pre-intermediate. Workbook. - Oxford University Press, 1997.-96pp.
15. Murphy R. English Grammar in Use. – Cambridge, 2001.
16. Peterson P.W. Changing Times, Changing Tenses. – М., 1996.
17. Virginia Evans and Jenny Dooley. Mission: FCE 1. Express Publishing, 2000.-196 p.

Додаткова:

1. Аганина Т. А., Щербакова Т. Н. Грамматика английского языка: Учеб. пособие для студентов 1-2 курсов/ Отв. ред. Миронова О. Ф.: М-во общ. и проф. образования РФ, Моск. гос. юрид. акад. - М.: Юристь, 2000. - 136 с.
2. Артемова А. Ф. Имена собственные в составе фразеологических единиц// Иностр. яз. в шк. - 2003. - №4. - С. 73-78.
3. Баграмова Н. В. Практика английского языка: (Обучение лексике) : Сб. упражнений по лексике : Учеб.пособие. -СПб.: Союз, 2000. - 142 с.
4. Блинова С. И. И др. Практика английского языка : Модал. глаголы : Сб. упражнений / Блинова С. И., Синицкая Е.И., Чернышева Г.С.,-СПб.:Союз,1999. -190 с.
5. Блох М. З. Теоретическая грамматика английского языка : Учеб.пособие для интов и фак. иностр. яз.- М. : Высш.шк., 2000.- 380 с.
6. Блох М. З. Теоретические основы грамматики: Учеб. для вузов по лингв. спец.- 3-е изд., испр.- М.: Высш. шк., 2002.- 159 с.
7. Бурлак А. И. и др. Знакомство с Америкой/ Бурлак А. И., Бурлак Дж. Г., Кравцова Л. И.- М.: Астрель :АСТ, 2000. - 93 с.
8. Васильев К. Б. Живой английский=Lively English: Курс для восстановления и повышения знаний. - 2-е изд., перераб. - М.: Эксмо-Пресс, 2002. - 478 с.
9. Вейхман Г. А. Новое в английской грамматике: Для ин-тов и фак. иностр. яз.- М.: Астрель: АСТ, 2001. - 127 с.
10. Вилкоккс П. П. Употребление времен в английском языке = Changing times, changing tenses: Обзор врем. системы англ. яз. : Для начинающих и изучающих англ. яз.- М.: Буклет, 1996. - 155 с.
11. Голденков М. А. Осторожно! Hot dog! : Соврем. актив. English. - 2-е изд., испр. и доп.- М.: Черо: Юрайт, 2001. - 268 с.
12. Драгункин А. Н. Золотые таблицы и формулы английского языка. Активизатор вашего английского: Учеб. пособие: 1-й этап. - СПб.: Лениздат: Союз, 2001. - 190 с.
13. Драгункин А. Н. Русско-английский словарь со штрихами "новой" практической грамматики. - СПб.: Юнидис: Союз, 2001. - 127 с.
14. Дудорова Э. С. Практический курс разговорного английского языка= A Practical Course Of Conversational English: Учеб.пособие. - 2-е изд., стер. - СПб.: Лениздат: Союз, 2001.- 341с.

- 15.Ионина А. А. Некоторые типичные трудности в грамматике современного английского языка// Иностр. яз. в шк. - 2003. - № 6. - С. 85-88.
- 16.Ионина А. А. Некоторые особенности употребления глаголов в современном английском языке// Иностр. яз. в шк. - 2003. - № 5. - С. 105-108.
- 17.Качалова К. С., Израилевич Е. Е. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами= English Grammar.- М.: ЮНВЕС: Лист, 2000. - 716 с.
- 18.Корнеева Е. А. Грамматика английского глагола в теории и практике: Время, вид, времен. соотношенность, залог, наклонение. - СПб.: Союз, 2000. - 448 с.
- 19.Крылова И. П., Гордон Е. М. Грамматика современного английского языка : Учебник: [Для ин-тов и фак. иностр. яз.] .- 5-е изд. - М.: Кн. дом "Ун-т"; Глосса при участии "Автограф", 2000. - 443 с.
- 20.Крылова И. П., Гордон Е. М. Грамматика современного английского языка : Учебник: [Для ин-тов и фак. иностр. яз.] .- 6-е изд. - М.: Кн. дом "Ун-т", 2000. - 443 с.
- 21.Крылова И. П., Гордон Е. М. Грамматика современного английского языка : Учебник: [Для ин-тов и фак. иностр. яз.] .- 7-е изд. - М.: Кн. дом "Ун-т", 2001. - 443 с.
- 22.Крылова И. П., Крылова Е. В. Практическая грамматика английского языка: Учеб. пособие. - М.: ЧеРо: Юрайт, 2000. -291 с.
- 23.Крылова И. П. Сборник упражнений по грамматике английского языка : Учеб. пособие. - 4-е изд.- М. : Университет: Глосса при участии "Автограф", 2000. - 424 с.
- 24.Лебединская Б. Я. Практикум по английскому языку: английское произношение: Учеб. пособие для вузов. - М.: Астрель; АСТ, 2000. - 175 с.
- 25.Меркулова Е. М. Английский язык для студентов университетов= English for university students: введ. в курс фонетики: Учеб. для фак. иностр. яз. и гуманитар. фак. вузов. - СПб.: Союз, 2001. - 141 с.
- 26.Павловская И. Ю. Фоносемантический анализ речи/ С.Петербург. гос. ун-т. - СПб: Изд-во С.-Петербург.ун-та, 2001. - 290 с.
- 27.Плюхина З. Англичане говорят так. – М., 2000.
- 28.Практика розмовної мови. Частина 1 (для студентів 1-го курсу): Навчальний посібник/За ред. Бондар Т.І.- К.:Центр навчальної літератури, 2004.-135с.
- 29.Практика английского языка: Сб. упражнений по грамматике / Блинова С. И., Чарекова Е. П., Чернышева Г. С., Сеницкая Е. И.- СПб: Лениздат: Союз, 2000. - 384 с.
- 30.Цветкова Т. К. English Grammar practice with answers and keys=Упражнения по грамматике английского языка с ответами: Сб. упражнений по грамматике англ. яз.- М.: Иностр. лит.: Оникс,2000. - 220 с.
- 31.Шевякова В. Е., Павликова М. А. Инверсионные структуры английского языка: Пособие по экспрессив.синтаксису/ Рос.АН, каф. иностр. яз.- М.:Наука, 2001.- 68 с.
- 32.English Vocabulary in Use. M. Mc Carthy. – Cambridge University Press, 2000.
- 33.Laiard E. Welcome to Great Britain and the USA, 2001.

13. Інформаційні ресурси

1. www.englishtips.org
2. www.oddcast.com/home/demos/tts/tts_example.php
3. www.lingvo.ru
4. www.multitran.ru

Погоджено

з навчальним відділом

« _____ »